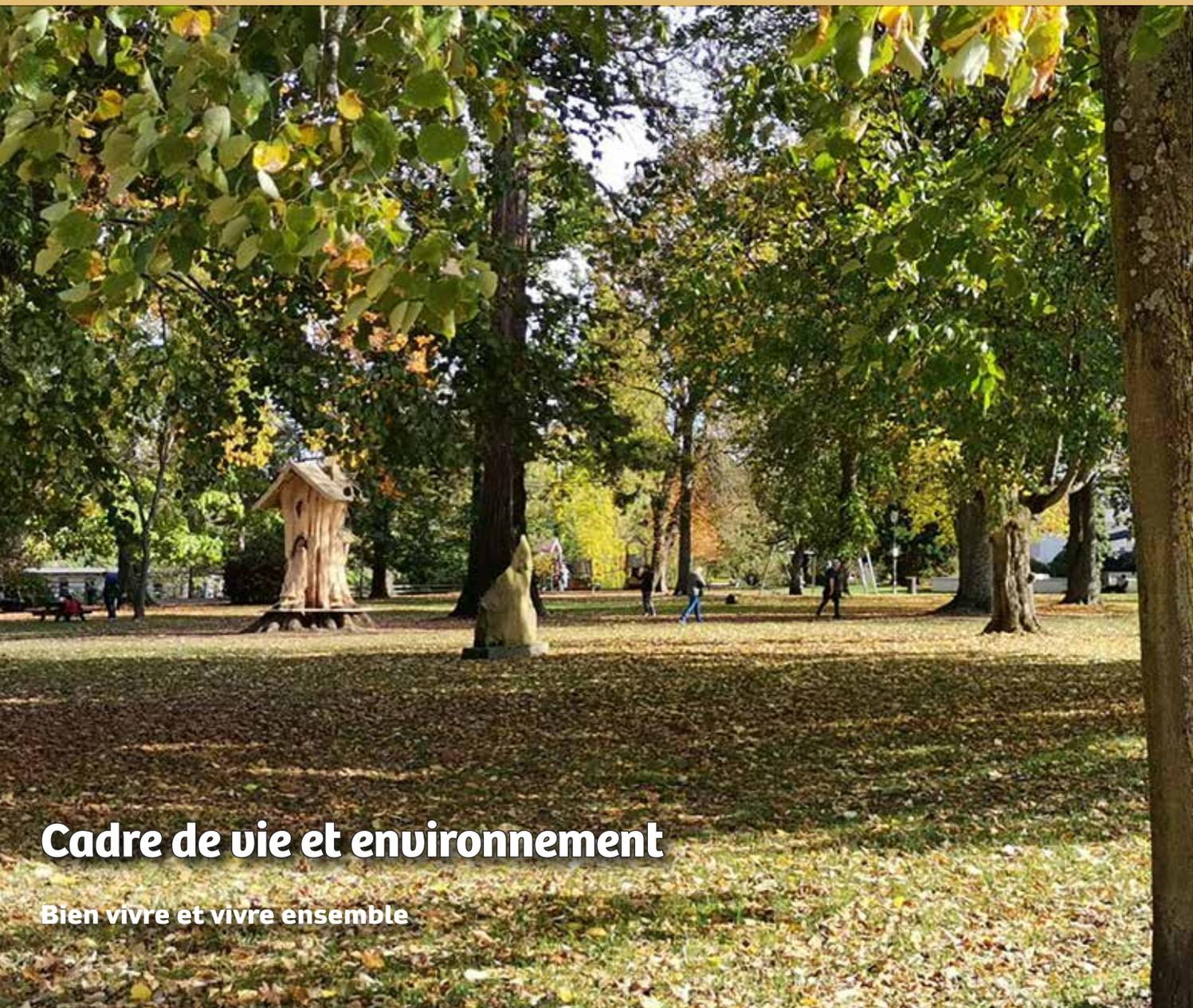


# LA gAZETTE

| WISSEMBOURG |

ALTENSTADT | WEILER |

DÉCEMBRE 2022 #07



## Cadre de vie et environnement

Bien vivre et vivre ensemble

### ARRÊT SUR IMAGES

Les moments marquants  
de la vie municipale

P. 4

### CULTURE

Une rentrée  
riche !

P. 15

### INFOS PRATIQUES

Découvrez le programme  
de Noël

P. 22

# Le carnet

Du 16 juin au  
31 octobre 2022

## NAISSANCES

Bienvenue à ...

### JUIN 2022

- 16 Adèle WIRA
- 22 Karla KLEIN
- 24 Esma-Nur TULUM
- 25 Kai KITAMURA
- 25 Joseph PAYEN-REMY
- 25 Héroïse PAYEN-REMY
- 25 Léo SCHNEIDER

### JUILLET 2022

- 2 Luna POURRE
- 10 Thiago AUMASSON
- 31 Elena TOKAS

### SEPTEMBRE 2022

- 22 Ela YAZAR
- 24 Elynn KERN

## DÉCÈS

Ils nous ont quittés...

### JUIN 2022

- 26 Jean GRASER
- 27 Pauline MISSLIN  
veuve HOEH

### JUILLET 2022

- 5 Annemarie RIEBER
- 9 Henri KORNETZKY
- 11 Joseph PFISTER
- 16 Joseph FISCHER
- 18 Marie DUMA  
veuve ROSTALSKI
- 25 Jean BISCHOFF
- 28 Gérard DIEBOLD

### AOÛT 2022

- 4 Gaston BRENIER
- 4 Monique RINN veuve LAUTH
- 20 Marie-Thérèse COURTOIS  
épouse SCHWENGLER
- 26 Laure MORGENTHALER  
veuve HERRMANN

### SEPTEMBRE 2022

- 2 Marlise WALTER  
veuve STEIBEL
- 7 Odile SCHAUER  
veuve HOFFARTH
- 17 Christian WALTHER
- 23 Valentin CONUECAR
- 23 Christian MICHAUD
- 27 Louis SAINT-JULIEN
- 30 Jacqui GIROLT
- 30 Geneviève MISSIAEN

## GRANDS ANNIVERSAIRES

Bon anniversaire à ...

### JUIN 2022

- 20 Agnès HIRSCHLER, 90 ans
- 21 Jean MATHIS, 85 ans
- 22 Georgette WOLFSTIRN  
épouse RAUCH, 85 ans
- 25 Yolande TILLY  
épouse BISCHOFF, 85 ans
- 26 Alice MOOG  
épouse NORTH, 95 ans
- 26 Armand PFISTER, 85 ans
- 28 Marie BOHN  
épouse KUNTZMANN, 90 ans

### JUILLET 2022

- 1<sup>er</sup> Pierrette BOTZUNG  
épouse BERGMANN, 85 ans
- 1<sup>er</sup> Gérard WESTERMANN,  
85 ans
- 25 Dorothea ISRAEL  
veuve GRAMMES, 85 ans

### AOÛT 2022

- 7 Gérard BERGZOLL, 85 ans
- 7 Monique RINN  
épouse LAUTH, 85 ans
- 18 Marthe ROHE  
épouse SCHWEINBERG, 95 ans
- 24 Serge RATINET, 85 ans
- 29 Maurice GENEVES 85 ans

### SEPTEMBRE 2022

- 8 Walburga ZIMMER  
épouse FEIG, 90 ans
- 14 Irène LAMBOUR  
épouse RINN, 85 ans
- 22 Guy BONNIN, 85 ans
- 26 Gilles AITELHOUASSINE,  
95 ans
- 26 Yolande NICOLIC  
épouse LODS, 85 ans
- 27 Liliane GRUBER  
épouse KORNETZKY, 85 ans

### OCTOBRE 2022

- 1<sup>er</sup> Nicole VANNIER  
veuve BRENIER, 85 ans
- 4 Michel FLECK, 85 ans
- 4 Anne JORG  
épouse RIES, 85 ans
- 14 Bernard HUBSCH, 90 ans
- 20 Gertrude LOCHSTAMPFER  
épouse TAPHANEL, 95 ans
- 23 Anne-Marie MULLER  
veuve BRIGALDINO, 95 ans
- 28 Roger OBERNESSER, 90 ans

## MARIAGES

Félicitations à ...

### JUIN 2022

- 25 Franck DAUBIE  
et Danièle STRASSER

### JUILLET 2022

- 16 Maxime RIEBER  
et Justine MULLER

- 16 Benoît KOPP  
et Perrine BAILLY
- 16 Anthony Le DEMANY  
et Natacha MERCK

### SEPTEMBRE 2022

- 10 Julien BECKER  
et Élodie QUENEUTTE

## SOMMAIRE

ÉDITORIAL	3
ARRÊT SUR IMAGES	4
VIE DES SERVICES	7
SOUTIEN AUX UKRAINIENS	8
CADRE DE VIE ET ENVIRONNEMENT	10
PARTICIPATION CITOYENNE	12
CULTURE	14
ASSOCIATIONS	16
<b>CAHIER « SANDHAAS »</b>	
INFOS PRATIQUES	22
TRIBUNES	23

## CONTACTS

### Hôtel de Ville

11 place de la République  
67160 Wissembourg  
Tél. 03 88 54 87 87  
Numéro vert : 0 805 800 660  
accueil@wissembourg.fr

Lundi, mardi, mercredi :  
9h-12h / 14h-17h30  
Jeudi : 9h-12h  
Vendredi : 9h-12h / 14h-16h30  
Samedi : 9h-12h  
(permanence accueil uniquement)

### Mairie d'Altenstadt

Rue Principale  
67160 Altenstadt  
Tél. 03 88 94 04 18  
mairie.altenstadt@wanadoo.fr  
Lundi de 10h à 12h,  
mercredi et vendredi de 16h à 18h

### Centre technique municipal

10 route de Lauterbourg  
67160 Altenstadt  
centre-technique@wissembourg.fr

### Archives municipales & réserves du musée

4 place des Carmes  
67160 Wissembourg  
Tél. 03 88 07 75 19  
archives@wissembourg.fr  
musee@wissembourg.fr

### La Nef - Relais culturel

6 rue des Ecoles  
67160 Wissembourg  
Tél. 03 88 94 11 13  
nef@wissembourg.fr

### Médiathèque de Wissembourg

6 rue des Ecoles  
67160 Wissembourg  
Tél. 03 68 16 00 70  
contact@mediatheque-  
wissembourg.fr

### Ecole Municipale des Arts

15 rue de l'Etoile  
67160 Wissembourg  
Tél. 03 88 53 78 01  
ema@wissembourg.fr

### Maison des Associations et des Services

2 rue du Tribunal  
67160 Wissembourg  
Tél. 03 68 14 02 40  
mdas@wissembourg.fr

## ÉDITORIAL

Chères habitantes, chers habitants,

Entre inflation, crise de l'approvisionnement, envolée des prix de l'énergie, hausse des taux d'intérêt, ..., préparons-nous à affronter un hiver rude. Les mesures gouvernementales, aussi exceptionnelles soient elles, ne suffiront pas à elles-seules pour passer ce cap difficile. Chacun doit prendre sa part, individuellement et collectivement.

Aussi dès le mois d'octobre, à l'image de nombreuses autres collectivités, la Ville de Wissembourg a engagé un plan d'économies d'énergies pour faire face à la crise actuelle. Un groupe de travail composé de sept élus de la majorité a été constitué courant septembre et ses préconisations doivent, tout autant, permettre le maintien de nos services publics que d'éviter l'arrêt de l'action communale, comme cela est le cas ailleurs avec certaines municipalités qui feront le deuil de leurs festivités de Noël ou les réduiront.

La Ville de Wissembourg, au travers des mesures qui seront mises en place progressivement, active plusieurs leviers afin de tendre vers un hiver plus sobre. Elle vise à procéder à des économies d'usages et à revoir ses priorités d'investissement pour répondre à son niveau à cette crise. Nous appelons également la population et les associations à être vigilantes quant à l'utilisation des salles communales (éclairage des salles, températures de chauffe, ...).



La hausse des tarifications énergétiques nous impacte tous, pensez à adopter les bons gestes aussi à votre domicile.

Afin de laisser place à la magie de Noël, la municipalité a décidé de maintenir les illuminations de Noël, avec certaines restrictions horaires pour le sapin dont l'éclairage sera éteint à partir de 21h30 en semaine, 22h les vendredis, samedis et dimanches, et à 1h du matin les 24, 25 et 26 décembre. L'éclairage LED restera allumé.

Cette année sera également l'opportunité pour chacun de retrouver des festivités de Noël équivalentes à celles organisées avant le covid. Entre marché de Noël, venue du Saint-Nicolas, grand cortège du Hans Trapp et de Christkindel, les nombreux concerts, animations et déambulations prévus, ce Noël à Wissembourg saura charmer tous les amoureux de la saison !

Belles fêtes de fin d'année à toutes et tous !

**Sandra Fischer-Junck**

Maire de Wissembourg

**Fabien Kast**

Maire délégué d'Altenstadt



**Portrait en vitrine - devenir portraitiste**

Le 18 juin, les portraits des habitants et passants se sont multipliés et mélangés dans les vitrines de la cité. 17 vitrines du centre-ville, celles du Lidl, du Patio, de la Nef ou encore de l'Office de Tourisme, de l'EHPAD Stanislas et d'Emmaüs se sont habillées des sourires colorés des passants et habitants.

Des dessinatrices professionnelles, le personnel de la Nef, mais aussi des lycéens volontaires et des wissembourgeois ont dessiné le temps d'une journée des portraits colorés qui sont restés en place tout l'été.

**L'Outre Festival**

L'événement s'est tenu du 24 au 26 juin dans le Parc du Musée. Malgré l'annulation de la première soirée en raison des intempéries, le public est venu en nombre sur les deux dates suivantes. La journée du dimanche, consacrée à l'École des Arts et aux différentes disciplines proposées, a réuni plusieurs centaines de personnes autour des concerts, des spectacles de danse et de théâtre et des animations.



**Fête de la musique**

Le rendez-vous incontournable tant attendu des musiciens a eu lieu le 21 juin. Une scène était installée pour l'occasion dans le Parc du Musée où, dès 18h, des artistes aux styles musicaux différents se sont succédés, tels Tiffany Huntley, le groupe allemand Apoplex et le groupe Greedwalls. La buvette et la vente de tartes flambées étaient assurées par l'association Capoeira Brasil Wissembourg.



**Soirée DJ**

Annonçant le début des grandes vacances pour les jeunes wissembourgeois et ceux des alentours, c'était un moment très attendu par un public venu en nombre pour profiter des musiques entraînantes offertes par DJ SWA. Rendez-vous le 1er juillet 2023 pour une nouvelle édition ! Merci au Basketball Club de Wissembourg pour la tenue de la buvette.



**Nouveau cadeau pour les élèves en fin de CM2**

Une consultation a été proposée lors des conseils d'école du 2ème trimestre pour choisir le cadeau offert par la municipalité aux CM2. Ce cadeau a pour objectif de féliciter les élèves pour leur passage en 6ème et marque la fin de leur scolarité à l'école primaire. Les élus en charge des affaires scolaires ont fait trois propositions aux membres des conseils d'école, et c'est finalement le bon d'achat dans les librairies et papeteries (Maison de la Presse, Bureau et Services et A livre Ouvert) qui a remporté la consultation avec 17 voix, contre 11 pour le bon cadeau spectacle et les séances de cinéma et 3 voix pour le dictionnaire. Les enfants étaient ravis de cette opération qui sera reconduite en 2023.

**Collecte de sang et remise des médailles**

L'association des donneurs de sang bénévoles de Wissembourg et environs ainsi que l'Établissement français du sang (EFS) ont organisé une collecte le 6 juillet dernier. Une centaine de personnes y a participé. Ce fut l'occasion d'honorer Marie-Odile Carbiener pour son 52ème don et Jean-Claude Fischer pour son 406ème. Tous deux ont atteint la limite d'âge pour donner leur sang.



Le 25 juin dernier, un petit déjeuner a été offert par nos deux élus, Fabienne Neubert et Ali Zazou, aux membres du Conseil des jeunes. Ce fut l'occasion de faire un bilan de la mandature. Le renouvellement du Conseil des jeunes se fera en novembre.





### Cérémonie de commémoration du 4 août

Le 4 août à Wissembourg est marqué depuis 1870 par la première défaite de la France face à l'Empire allemand lors de la bataille du Geisberg. Le comité local du Souvenir Français et la Ville de Wissembourg ont commémoré cet événement historique au Monument Français du Coq au Geisberg.



### Cérémonie du 14 juillet

La fête nationale est l'occasion de se retrouver pour fêter ensemble notre République et réaffirmer notre attachement aux valeurs qu'elle porte. Après un office œcuménique à l'église Saint-Jean, les habitants se sont retrouvés nombreux autour de la Place de la République pour assister à la prise d'armes, aux remises de médailles à deux Sapeurs-Pompiers et au défilé motorisé. La fête s'est poursuivie au Gymnase avec un bal populaire ouvert à tous animé par l'orchestre José Pereira.



### F'Estival d'Animations

Organisée par l'Animation Jeunesse du Pays de Wissembourg, cette 12ème édition a eu lieu du 18 juillet au 12 août au Parc du Musée. Outre le soutien de la Mairie et de la Communauté de communes du Pays de Wissembourg,

différents partenaires locaux, des associations culturelles et des clubs sportifs ont été associés à ce festival.

Dans une ambiance festive et conviviale, le public était accueilli tous les après-midis par des animateurs et des intervenants extérieurs. Une quinzaine de jeux sportifs, une vingtaine de jeux collectifs et pas moins de 80 activités manuelles ont été proposés gratuitement aux enfants dès 6 ans et à leurs parents autour de différents thèmes comme "Au Pays du Soleil Levant", "Le sport en tout genre", "Les Campagn'Arts" et "À la rencontre des Vikings". Une buvette avec petite restauration était tenue par des associations locales, et des concerts et un Food truck s'y rajoutaient tous les vendredis soir.

### WisSein'bourgeoise

L'amicale des Sapeurs-Pompiers de Wissembourg s'est mobilisée pour organiser la 2ème édition de la WisSein'bourgeoise le 11 septembre dernier où plus de 1400 marcheurs ou coureurs vêtus de rose ont participé à cette opération de lutte contre le cancer du sein. Après un parcours de 5 km qui a permis de (re)découvrir Wissembourg tout en profitant d'animations musicales, les participants se sont retrouvés dans la bonne humeur pour un après-midi festif au Centre de Secours. Tous les bénéfices de cette journée et les dons collectés ont été reversés à l'association Cœur des Sables qui vient en aide et soutient les personnes malades du cancer en Alsace du Nord. L'association a ouvert une antenne à Wissembourg pour proposer différentes activités sportives, culinaires et autres ateliers. Pour plus d'informations : [www.coeurdessables.fr](http://www.coeurdessables.fr).



### Pique-nique musical

Le pique-nique musical s'est tenu le premier dimanche de septembre dans le cadre bucolique du Parc du Musée. Profitant de l'été indien, de nombreux visiteurs sont venus y déguster leur pique-nique ou consommer sur place boissons et grillades offertes par le Judo Club de Wissembourg, le tout en chantant et en dansant au rythme de la musique proposée.

### Portes ouvertes de l'École Municipale des Arts !

Le 7 juillet l'École Municipale des Arts de Wissembourg a proposé une journée de découverte de ses différentes disciplines enseignées.



### CONCERT YOUTH EUROPE MUSIC / SUITE

Le projet trinational en faveur de la paix en Europe s'est achevé par un magnifique concert le 17 septembre à la Nef après 2 semaines de rencontres culturelles et musicales en Pologne, en Allemagne et en France. Le concert des jeunes musiciens polonais, allemands et français dirigé de main de maître par le chef d'orchestre Marc Bender a connu une véritable ovation.



Pendant une semaine, les musiciens venus des écoles de musique d'Oswiecim (Auschwitz), du Kreis Südliche Weinstrasse et de Wissembourg ont répété, joué ensemble pour donner une série de concerts mémorables avec, en point d'orgue, celui de Wissembourg.



### Journées du patrimoine

A l'occasion de la Journée des enfants du patrimoine et des Journées européennes du patrimoine, le Musée Westercamp a proposé une immersion au cœur de ses deux nouvelles salles d'exposition consacrées à l'imagerie Wentzel et successeurs de Wissembourg. Une découverte de l'histoire et de la diversité des thématiques éditées par les imagiers wissembourgeois au travers de vingt-quatre estampes : images religieuses et sujets profanes, tels des scènes de genre et de chasse, des paysages, des images humoristiques, ainsi que des grandes images destinées au décor des auberges.



### OCTOBRE ROSE CHEZ LES COMMERÇANTS

L'association Art&Co s'est, elle aussi, mobilisée pour sensibiliser au dépistage du cancer du sein. Les commerces de Wissembourg ont proposé à la vente des pins, des stylos et des fleurs. Une urne était également mise à disposition pour verser des dons. Les sommes récoltées et les bénéfices liés aux ventes ont été intégralement versés à l'association Cœur des Sables.

### Journées de l'architecture

Le 8 octobre dernier différentes animations étaient proposées dans le cadre des Journées de l'architecture. Entre la création et l'assemblage d'un mécanisme de type moulin à vent ou à eau, le Renc'Art de Maud avec une conférence sur les jardins dans l'architecture, et la projection du film "Soleil Vert", le public a ainsi pu découvrir plusieurs applications et regards sur l'architecture.

Une sortie transfrontalière en vélo à la découverte du vignoble de part et d'autre de la frontière avec le Sud-Palatnat a également eu lieu.

### Les plus beaux détours de France à Wissembourg

Le 7 octobre dernier, c'est à Wissembourg que s'est tenue la réunion régionale de l'association «Les Plus Beaux Détours de France», l'occasion pour les délégations des villes invitées de découvrir la richesse de notre patrimoine. Réseau national, «Les Plus Beaux Détours de France» permettent de partager et de mettre en commun problèmes et solutions concernant la promotion du tourisme sur le territoire, de communiquer sur les savoir-faire, de faire connaître les trésors du patrimoine et la gastronomie locale à un large public. Son fameux guide «Les 100 plus beaux détours de France», édité depuis 24 ans par Michelin, référence les villes d'intérêt touristique peuplées de 2000 à 20 000 habitants. Wissembourg y figure depuis 2017.

L'idée de ces rencontres, qui se tiennent une à deux fois par an dans une ville membre, est de favoriser le partage d'expériences sur les actions de promotion touristique locales mises en œuvre dans des villes de densités de population comparables. Pour ce faire un beau programme avait été concocté !

Entre une visite guidée de la ville, un tour en petit train, un concert d'orgue à l'abbatiale Saint Pierre et Paul, un déjeuner au restaurant de l'Abbaye, et pour finir une réunion à la Nef intégrant notamment une présentation du projet Petite Ville de Demain, les visiteurs d'un jour ont été conquis tant par les attraits de notre localité que par ses infrastructures.

# BIENVENUE À :

## MATHIAS FLESCHE, NOUVEAU CONSEILLER MUNICIPAL



Chef de magasin de bricolage, Matthias Flesch, 28 ans, résidant à Wissembourg, a intégré le Conseil municipal après le décès de Joseph Fischer.

Après un bac professionnel aménagement paysager, il s'est tourné vers les métiers du bricolage qui lui a permis une belle évolution au sein de l'établissement qui l'emploie. De réceptionnaire à caissier et vendeur, il est aujourd'hui à la tête du magasin.

Soucieux de la vie de Wissembourg et de son attractivité, il lui importe tout particulièrement d'apporter ses idées et de transmettre de nouveaux points de vue sur les actions que pourrait porter la Ville. La richesse de Wissembourg est indéniable pour lui : on y trouve de tout et on peut tout y faire. Il est important de valoriser cette image, notamment auprès des jeunes.

Investi au sein de l'association Ex Nihilo, le côté culturel lui tient également particulièrement à cœur.

## YANNICK KORNETZKY, NOUVEL ÉLECTRICIEN

Électrotechnicien de formation avec une expérience professionnelle diversifiée de près de 25 ans, ce pompier, officier volontaire depuis 1991, a rejoint les Services Techniques de la Ville en septembre. Mobilisé pour les interventions électriques, les petites réparations, le passage en LEDS des bureaux de la mairie, la mise en place de prises, ..., vous serez peut-être amené à le croiser lors de ses astreintes sur le marché de Noël !



## MYLÈNE METZ, NOUVELLE RESPONSABLE COMMUNICATION



Suite au départ d'Audrey Impedovo il y a quelques mois, le service communication de la Ville a accueilli mi-septembre un nouveau visage...

Avec un parcours de plus de 20 ans au sein de structures œuvrant pour le développement économique et l'attractivité des territoires, Mylène est venue renforcer l'équipe déjà en place. Au côté de Caroline Bord, chargée des animations, et d'Audrey Hébert, chargée de communication digitale, elle orchestrera les stratégies de communication et d'événementiels de la Ville afin de dynamiser son image et favoriser son rayonnement.

## CÉLINE SCHWEIGHARDT



Après avoir travaillé à la Nef comme assistante administrative et bénéficié d'un congé parental, Céline Schweighardt rejoint l'équipe des Ressources Humaines à mi-temps. Elle y est en charge des demandes de stage, de la formation et de la médecine professionnelle. Bonne reprise à elle !

## ZOOM SUR LES STAGIAIRES



Emma Messmer et Noémie Hentsch, toutes deux en terminale professionnelle Assistance à la gestion des organisations et de leurs activités (AGORA), étaient en stage aux services "Accueil" et "État Civil" de la Mairie du 26 septembre au 20 octobre.

Entre l'accueil physique et téléphonique des administrés, le classement, l'affranchissement du courrier, les prises de rendez-vous pour les cartes d'identité et les passeports, et la remise des précieux sésame, ou encore la saisie des actes de naissance non-informatisés, et le traitement des demandes d'actes d'état civil, elles ont réussi à vaincre leur timidité pour gagner en assurance. Une expérience bénéfique qui leur permet de regonfler le baromètre de la motivation pour s'impliquer d'autant plus dans leur scolarité. Bonne continuation à elles !

Yannick Bernion, 18 ans, amateur de nouvelles technologies et de culture, est venu compléter les effectifs de la Nef dans le cadre d'un Service civique volontaire franco-allemand. Arrivé en septembre pour une année de volontariat, ce jeune homme, originaire de Fribourg-en-Brisgau, est en charge de faire connaître



les Micro-Folies, la médiathèque et l'offre culturelle de la Nef auprès des partenaires outre-Rhin et les écoles. Yannick s'occupe aussi de l'organisation des animations jeux-vidéo. Pour lui qui souhaite s'accorder un peu de temps, au contact du milieu professionnel, afin de trouver sa voie, il s'agit d'une belle opportunité pour s'enrichir et découvrir la culture française ! Il n'en oublie pas non plus la relation avec les jeunes de son âge, et cherche à étendre son cercle d'amis sur Wissembourg. Avis aux amateurs de partage interculturel !

## La ville recrute

### 1 responsable des espaces verts (F/H)

L'embellissement de la commune et le maintien d'un bon niveau d'entretien de ses espaces verts vous intéressent ? N'hésitez pas à envoyer vos CV et lettre de motivation à l'adresse suivante [ressourcesshumaines@wissembourg.fr](mailto:ressourcesshumaines@wissembourg.fr). Pour plus d'informations, retrouvez les offres sur le site internet de la Ville.



### Dernières nouvelles de nos amis Ukrainiens

La vie n'est pas si tranquille pour nos amis ukrainiens accueillis sur notre territoire depuis mars. En effet, la guerre s'éternisant, ils vivent toujours dans l'incertitude, et ne savent pas quand ils pourront enfin retourner chez eux, auprès de leurs proches.

Une dizaine de personnes sont déjà retournées dans la région de Kiev. C'est le cas de Marina et de ses trois enfants, qui nous donnent des nouvelles régulières. Elle a pu rouvrir son cabinet dentaire et son aînée, Polina, précédemment scolarisée au Lycée Stanislas, a pu intégrer l'université.

Début novembre, 49 réfugiés vivaient à Wissembourg et 14 dans la région de Seebach, et ce depuis six mois.

Aujourd'hui de grosses problématiques au niveau des logements se posent car il faut reloger des familles dans une nouvelle urgence. Nous lançons ici un **appel pressant** car la Ville est au bout de ses possibilités avec 11 personnes hébergées dans ses murs : si vous possédez des logements disponibles, contactez le CCAS de la Mairie au 03 88 54 87 81 afin que nous puissions convenir ensemble des dispositions financières mises en place pour faciliter l'accueil. Merci d'avance !

### Café solidaire

Valérie Schroeter, infirmière scolaire du collège, présente depuis le premier jour, a ouvert un café solidaire dans les locaux du foyer Saints Pierre et Paul. Grâce à ce lieu de rencontre, les réfugiés ont pu nouer des relations avec leurs compatriotes, et s'entraider. Valérie organise régulièrement des sorties, des ateliers et des repas qui sont des moments conviviaux fort appréciés. Le lien étant créé, le café va fermer ses portes, mais les rencontres et les voyages continueront !



*Moment de partage*



*Piscine de Karlsruhe*



### Collectif Saint Vincent de Paul

Charles de Marolles, Président de l'association Saint Vincent de Paul est également très impliqué dans l'accompagnement des Ukrainiens. Le collectif créé à leur arrivée attribue des aides financières individuelles collectées auprès de la Communauté de communes et de nombreux autres donateurs, en plus des aides matérielles. Des réunions de coordination ont lieu une fois par mois. Les dons continuent à être les bienvenus.

### Centre Communal d'Action Sociale (CCAS) de la Mairie

Travaillant au CCAS de la Mairie de Wissembourg, Pascale Smolenski accompagne les réfugiés depuis leur arrivée. C'est une activité chronophage puisqu'elle les aide dans les multiples tâches administratives : renouvellement d'autorisations de séjour, déblocages d'aides sociales, accès aux soins, scolarisation, cours de français, recherche de logement... Elle est en contact régulier avec la Préfecture, Pôle emploi, la CAF, la CEA et toutes les personnes souhaitant agir afin d'adapter au mieux l'accompagnement personnalisé et efficace dont ils ont besoin.

Certains d'entre eux vont participer à des cours intensifs de français organisés par Pôle Emploi. D'autres ont trouvé un emploi dans la restauration, l'hôtellerie, la couture, les récoltes... Olha vient d'être récemment recrutée au Péri-scolaire de Wissembourg !

Ils font véritablement de leur mieux pour s'intégrer et subvenir à leurs besoins.

**Merci à toutes les personnes impliquées dans leur accompagnement,  
celles qui les accueillent au sein de leur famille,  
qui sont là durant les moments difficiles ou qui les aident matériellement...  
Ensemble, restons solidaires !**



*Olha et les enfants*



*Miroslav et sa famille,  
installés à Altenstadt*



*Fresque parisienne*

Les lycéens et les collégiens se rendent à Haguenau où ils suivent des cours intensifs de français dans une UPE2A (unité pédagogique pour élèves allophones arrivants de l'étranger). Quant aux plus jeunes, ils sont répartis dans les différentes écoles de Wissembourg et d'Altenstadt.

## Travaux prolongés carrefour route des Vosges - boulevard Clémenceau jusqu'à la sortie de ville



Depuis le 4 octobre la première tranche des travaux de réaménagement du carrefour route des Vosges - boulevard Clémenceau a démarré. Elle consiste à créer un rond-point surélevé pour améliorer la visibilité en provenance du boulevard Clémenceau, ainsi que d'enfouir les réseaux dans ce secteur et de refaire les trottoirs.

Initialement prévu jusqu'au 25 novembre 2022, le chantier a été prolongé suite à des difficultés d'approvisionnement des bordures granit.

La fin du chantier est prévue vers la mi-décembre. La déviation par le boulevard de l'Europe et par la RD 77 (direction Rott) reste en place.

## Suppression de containers à vêtements - suite

Depuis janvier, la Ville a décidé d'enlever plusieurs containers à vêtements, car leur emplacement était régulièrement l'objet de dépôts de déchets illicites.

Les patrouilles de la police municipale n'empêchaient pas les incivilités et le ramassage de ces déchets devenait de plus en plus chronophage et pénible.

Les containers suivants ont déjà été supprimés :

- 1 container à la place de la Foire,
- 2 containers sur le parking d'Emmaüs,
- 1 container à Altenstadt.



Le container restant place de la Foire ainsi que celui d'Altenstadt seront également enlevés prochainement, soit un total de 6 containers supprimés, afin de diminuer les dépôts de déchets non conformes et de permettre aux agents de la police de se recentrer sur leur travail.

12 containers, destinés aux seuls vêtements, restent néanmoins à votre disposition :

- 3 sur le parking du supermarché Auchan,
- 6 à l'entrée de la déchetterie (accessibles en dehors des horaires d'ouverture),
- 3 sur le parking du supermarché Match Pépinière.

Sans compter qu'Emmaüs prend aussi vos vêtements, en bon état !

## Vivons bien ensemble !

Nous avons tous connu ces deux dernières années des temps compliqués. Entre la pandémie, les crises successives, la vie coupée des autres et de nos habitudes, nous avons dû nous adapter.

Lentement la vie reprend son cours et nous retrouvons nos marques. C'est pourquoi quelques petits rappels du bien vivre ensemble ne peuvent pas nuire. En effet, il est bien plus agréable de s'entendre avec le voisinage et les habitants de sa ville ou de son village.

Pour ce faire, il est nécessaire de respecter quelques règles :

- Evitez les nuisances sonores après 22h, dans le cas contraire, prévenir l'entourage proche qu'il y a un risque de dépassement de l'horaire. La discussion évite bien souvent les conflits.
- Respectez les horaires autorisés pour l'entretien des pelouses et des jardins, le dimanche étant réservé au repos des braves.
- Propriétaires de chiens, pensez à ramasser les déjections de vos compagnons. Même si l'on pourrait penser que marcher dans une crotte porte bonheur, cela n'est guère agréable !
- Pour la sécurité de chacun, que vous soyez piéton, automobiliste ou conducteur de deux-roues, n'oubliez pas de respecter le code de la route. Ensemble, restons vigilants et respectueux les uns des autres.

*"Le respect mutuel est le fondement de la véritable harmonie"* Dalai Lama Tenzin Gyatso

Retrouvez ces renseignements dans le "Guide du civisme" fourni par la Ville !

Et n'hésitez pas à vous rendre sur le site internet [www.wissembourg.fr](http://www.wissembourg.fr) !



## Sculpture du Parc Stichaner

Courant octobre, le chêne rouge du Parc Stichaner a été rabattu de façon raisonnée afin d'assurer la sécurité de chacun et de suivre les recommandations de l'ONF. Son tronc a été maintenu sur pied et sert dorénavant d'abri pour de nombreux insectes et autres petits animaux. Grâce au talent de Franck Welker, artiste sculpteur de Niedersteinbach, hibou, chouette, écureuil, pics-verts et champignons ont fait leur apparition dans le tronc de l'arbre. Un toit a été installé pour limiter les infiltrations d'eau ainsi qu'une boîte à livres cachée derrière une belle porte. De petits bancs ont été ajoutés autour du tronc permettant aux promeneurs de s'y arrêter pour profiter de la nature ou pour consulter des livres. Cette réalisation permet de préserver la biodiversité tout en apportant un aspect ludique et embellissant à ce tronc maintenu sur pied.



## La gestion de l'eau durant la période estivale

Afin de réduire les consommations d'eau durant l'été, la ville s'est adaptée. Suite à l'entrée en vigueur de l'arrêté préfectoral du 22/07 portant limitation provisoire de certains usages de l'eau, les créneaux d'arrosage se sont vus restreints entre 6h et 10h, soit 3h d'arrosage par jour en moins. Le lavage des véhicules a été interrompu et l'arrosage des stades de foot assuré en horaires de nuit. L'arrêté préfectoral du 04/08 ayant accentué ces restrictions, les arrosages étaient uniquement assurés 2h par jour, entre 6h et 8h du matin. Les consommations d'eau se sont ainsi vues divisées par 2, puis par 3,5.

Des oyas ont été installées dans les potagers des écoles primaires. Ces jarres en argile, implantées dans la couche superficielle des potagers, favorisant la diffusion progressive de l'eau qu'elles contiennent ont également permis d'espacer les arrosages de surface.



## Plan de sobriété de la commune



Afin de faire face à la hausse des coûts de l'énergie, la Ville de Wissembourg engage un plan de mesures destiné à réduire sa consommation énergétique à court, moyen et long terme. Celui-ci s'oriente autour de quatre grands axes que sont :

- Les mesures d'économies en informatique avec une diminution de l'empreinte carbone de la Ville, grâce notamment à l'élimination des mails non nécessaires, la réduction du nombre de destinataires et des pièces jointes, l'externalisation des process métiers, la réduction d'1/3 des frais postaux...
- Le fonctionnement des services avec principalement l'ajustement de la gestion des espaces verts, le renouvellement progressif de la flotte automobile de la Ville par des véhicules électriques, la réduction des trajets internes, la diminution des manutentions, l'achat de vélos électriques.
- Dans les bâtiments publics avec :
  - Le chauffage réduit à 19° jusqu'au mois de mars.
  - Une occupation des locaux municipaux optimisée et mutualisée avec un aménagement des créneaux de réservations.
  - Le déploiement de dispositifs de télégestion du chauffage, comme il en existe déjà au gymnase.
  - Une étude globale, financée à 80% par l'ADEME, qui permettra de déterminer les besoins en chaleur de chacun des bâtiments selon ses spécificités ainsi que la faisabilité du réseau pour une mise en route de nouveaux moyens de chauffage dans les trois ans.
  - L'achat de panneaux photovoltaïques pour équiper les Archives municipales, et d'autres bâtiments municipaux à plus long terme, tel le gymnase ou le Centre de Maintenance Technique.
  - Le remplacement des fenêtres des écoles Saint-Jean et Leszczynska.
  - L'installation de sur-fenêtres au 1er étage de la Mairie.
- La réduction et l'amélioration de l'éclairage public comprenant :
  - La coupure de l'éclairage nocturne de l'église depuis septembre.
  - La coupure expérimentale des luminaires les plus énergivores dans les quartiers résidentiels de 23h00 à 05h00, les axes principaux restant éclairés. Le renouvellement de l'éclairage public sera amorcé d'ici la fin de l'année, avec un programme d'installation de LED sur 15 ans. L'objectif est d'arriver à une utilisation à 80% / 90% de LED dans les 10 prochaines années.
  - La coupure de l'éclairage du sapin de Noël à partir de 21h30 en semaine, 22h les vendredis, samedis et dimanches, et à 1h du matin les 24, 25 et 26 décembre 2022. L'éclairage LED restera allumé.

## Conseil des citoyens



Le Conseil des citoyens a adopté en séance plénière le bilan public de son travail de mai 2021 à juin 2022. Celui-ci fixe les perspectives pour l'année à venir sur les thématiques : circulation et mobilité, citoyenneté active et rayonnement, ainsi que dynamique du territoire.

## Rencontres de quartiers



Les comptes-rendus des rencontres de quartiers sont consultables en Mairie et sur la plateforme "Je participe". L'ensemble des contributions est analysé par la Mairie.

Des réunions publiques sur des thèmes comme par exemple le cadre de vie et l'environnement, la circulation et la mobilité, ... , seront organisées au printemps 2023 pour faire un retour sur les contributions apportées et poursuivre les échanges.

## Des arbres et des citoyens



Toutes les propositions de parrainages formulées par les citoyens ont été validées. Seront ainsi plantés :

- 1 mûrier platane, ainsi qu'un 1 cornouiller mâle dans le parc Abrapa le mercredi 7 décembre à 9h,
- 2 tilleuls japonais rue des Fleurs le jeudi 8 décembre à 9h,
- 1 chêne, 1 liquidambar, 1 micocoulier et 1 cerisier au collège, l'établissement ayant souhaité s'inscrire dans cette opération de parrainage avec ses élèves et ses enseignants. La plantation se fera le jeudi 8 décembre à 14h30.

## Budget participatif «Viure ensemble» : j'ai une idée, un projet pour ma ville



31 propositions ont été formulées telles "la mise à disposition de vélos cargo électriques pour tous", " un toboggan à la piscine", "un parc canin", "un site emblématique les 3 marronniers"... L'étude de faisabilité de ces projets est en cours de traitement par les experts communaux.

Et ensuite ? Des modifications concertées ou des rassemblements de projets pourront être décidés afin de faciliter leur éventuelle mise en œuvre. Tous les projets recevables seront soumis du 15 janvier au 15 février 2023 au vote des personnes de plus de 12 ans domiciliées sur le territoire de Wissembourg, Altenstadt ou Weiler. Le vote se fera via la plateforme "Je participe". Les personnes nécessitant une assistance particulière pourront se faire aider à la Maison France Services.

Les projets retenus seront déterminés selon les modalités suivantes :

- le nombre de votes obtenus,
- la possibilité qu'ils puissent être financés par l'enveloppe budgétaire restante,
- un financement jusqu'à épuisement du budget de 7500 €.

Les résultats seront communiqués à partir du 1er mars et les projets validés mis en œuvre dans l'année ou au cours de l'année suivant leur adoption.

Autres événements :

- L'enquête relative aux services souhaités dans le cadre du projet "Quartier Gare de Demain" est close. Les résultats sont consultables en ligne.
- L'enquête concernant les mesures de réduction de l'éclairage public reste accessible jusqu'au 31 mars 2023. N'hésitez pas à faire part de vos avis !

### OÙ TROUVER LES INFORMATIONS ?

Tout simplement sur  
[jeparticipe.wissembourg.fr](http://jeparticipe.wissembourg.fr)  
ou dans le hall de la Mairie.

Inscrivez-vous pour être  
informé des actualités !



# Journée citoyenne

Sur l'initiative du Conseil des citoyens, la Ville de Wissembourg a organisé sa première Journée citoyenne le samedi 8 octobre 2022.



## C'est quoi ?

C'est une journée dans l'année que les habitants consacrent à leur commune en vue de réaliser collectivement des projets qu'ils ont eux-mêmes proposés.

## Pourquoi ?

Il s'agit de permettre l'implication de chacun dans une citoyenneté active, de favoriser la rencontre, la mixité et de renforcer les liens dans et entre les territoires. "Faire ensemble" favorise ainsi la consolidation du "vivre ensemble" tout au long de l'année.

## La première Journée citoyenne en images



Atelier "inclusion" avec la découverte de la Micro-Folie



Atelier "inclusion" à travers les jeux avec la ludothèque Arc-en-ciel (Possibilité de jouer à la médiathèque tous les 1<sup>er</sup> samedi matin du mois)



Atelier "installation d'un nouveau site de compostage collectif" dans le parc de l'Abrapa.

A noter que ce même atelier prévu dans le quartier Breitwiese n'a pas pu avoir lieu, et qu'il est possible de le proposer à nouveau pour la prochaine Journée citoyenne.



Atelier "peinture d'un banc de l'amitié"

Conçu pour lutter contre l'isolement et encourager les enfants à veiller les uns sur les autres afin que personne ne se sente exclu, un banc de l'amitié, implanté au niveau du terrain de jeu au parc Stichaner, peut encourager l'empathie et développer positivement le sentiment d'appartenance à la communauté des citoyens. Une belle idée du Conseil municipal des jeunes !



Atelier "peinture des barrières de protection" à Altenstadt



Atelier "sensibilisation et collecte des déchets sauvages"



Atelier "initiation aux premiers secours du nourrisson" proposé par l'association les Petites cigognes de Wissembourg

## À vos idées ! L'appel à propositions pour la Journée citoyenne de 2023 est ouvert !

Vous êtes invité, en tant que citoyen ou membre d'une association à proposer vos idées pour les prochains projets. Embellissement de la ville (entretien, création, valorisation, plantation...), création de liens sociaux (ateliers de participation à destination des publics les plus fragiles, des enfants, des aînés...) ou tout autre projet qui vous tient à cœur peut être proposé. Plus d'idées et d'informations sur [jeparticipe.wissembourg.fr](http://jeparticipe.wissembourg.fr) !





## Acquisition de l'imagerie des collections Wentzel et successeurs

Engagée activement dans une politique volontariste visant à la fois à dynamiser et à diversifier son offre culturelle et à valoriser son patrimoine, la Ville de Wissembourg a signé, le 25 octobre dernier, l'acte notarié qui officialise son acquisition des collections de l'imagerie Wentzel & successeurs.

Ce projet porté par la Ville de Wissembourg pour un montant de 225 000 euros est financé en partenariat avec :

- la Direction régionale des affaires culturelles du Grand Est (112 500 euros),
- la Collectivité européenne d'Alsace (45 000 euros),
- et la Région Grand Est (45 000 euros).

L'acquisition de ce fonds privé composé de plus de 100 000 images, de 200 pierres lithographiques, de 3 presses et des archives de l'entreprise, permettra d'enrichir considérablement les collections du Musée Westercamp et de renforcer l'attractivité de la Ville. Les œuvres seront récupérées jusqu'en avril 2023 et nécessiteront un important travail de tri qui sera assuré avec le soutien du Parc naturel régional des Vosges du Nord.

## Zoom sur l'École Municipale des Arts

La rentrée s'est faite le 17 septembre dernier. Pour la musique, 11 instruments sont enseignés et s'expriment au travers de 9 ensembles musicaux. Des cours de danse à destination des jeunes et des adultes sont également proposés avec un nouvel atelier chorégraphique ouvert à tous. Se rajoutent des cours de théâtre à destination des enfants, des ados et des adultes ainsi que des cours d'éveil musical et d'éveil chorégraphique pour donner aux plus jeunes le goût des arts. L'école anime également sur son territoire quatre Orchestres à l'École, trois en musique et un en danse. Tous ces enseignements sont dispensés par des professeurs qualifiés à plus de 250 inscrits pour près de 300 cours. Ce sont autant de personnes qui danseront, joueront, chanteront et déclameront les arts et qui proposeront, tout au long de la saison, de nombreux concerts et événements pour le plaisir de tous.

### Les Orchestres à l'École

Il est bien connu que dès la naissance, la musique participe à l'éveil des sens du nourrisson. Très vite, elle nourrit les capacités émotionnelles et intellectuelles des enfants et contribue à la créativité et à l'ouverture d'esprit. Pratiquée collectivement, elle est aussi un moteur essentiel de la cohésion sociale, de la mixité et du partage. Avoir accès à la pratique d'un instrument dès son plus jeune âge est le droit de chaque élève-citoyen. Inscrire la musique au cœur d'un projet de classe à l'école participe d'une démarche de démocratisation culturelle. C'est dans cette perspective que l'École des Arts propose 3 orchestres "cordes" à l'école à Weiler, Wissembourg et Altenstadt, ainsi qu'un dispositif similaire autour de la danse. Razika Djoudi, Ariane Stoll, Jean-Yves Bender et Delphine Boiral animent ces classes chaque semaine.



### La remise des diplômes

Ils étaient 24 cette année à avoir réussi leur cycle 1 ou 2, faisant ainsi la preuve de leur persévérance et de leur motivation.

Nous pouvons féliciter : Aileen Goetz (clarinette), Robin Pethel Hamm (guitare), Rebecca Klopfenstein, Nicolas Schimpf et Jean Kerlogot (violon), May-Line Remery et Victoire Davard (violoncelle), Aloïse Remery, Carl Biegel, Matthieu Hirscher, Benjamin Linck, Emma Haffner et Mary Dzumefo Thingy (piano), Manon Lévêque Metz, Bianca Modreanu, Béatrice Nestler et Claire Gaucher (flûte traversière), Thomas Iltis (trompette), Louise Beyer, Alice Diard, Louane Finckbohner et Lara Moog (danse).

### L'Association Passerelle Arts et Culture

Après s'être largement investi pour trouver des solutions au maintien des professeurs contractuels à l'EMDA, le collectif de parents d'élèves a souhaité poursuivre sur sa dynamique en créant l'association Passerelle Arts et Culture. Cette nouvelle association regroupe des parents d'élèves de l'École et des citoyens. Elle a pour objectifs de renforcer les liens avec les habitants, d'apporter son soutien financier et humain aux projets culturels et artistiques de notre territoire en ciblant la jeunesse et le transfrontalier, en plus d'offrir de la visibilité sur ce qui existe. Le champ d'action de cette nouvelle association ne concerne donc pas uniquement l'enseignement artistique, mais s'ouvre à tous les projets culturels de la ville et de ses acteurs, toutes disciplines artistiques confondues. Bon vent à eux !



## La rentrée de la saison culturelle

Cette année, le pôle culture a souhaité une ouverture de saison commune aux différentes activités que la Ville propose. La saison culturelle, le cinéma, le musée numérique, l'atelier de fabrication et la médiathèque ont présenté tout au long du week-end du 23 au 25 septembre des spectacles, des ateliers, des projections, des découvertes, des happenings, des contes et d'autres animations dans les murs et sur le parvis de la Nef.

Après le traditionnel lancement d'une saison culturelle riche et diversifiée, le public s'est réuni au Gymnase pour écouter, sous la direction de Jean-Yves Bender, l'ensemble de jazz franco-allemand. Les élèves de l'EMDA et leurs homologues allemands ont présenté un programme très varié avec Weather Report, Birdland, Duke Ellington... Le public s'est ensuite retrouvé dans la grande salle pour découvrir les 3 croqueuses de swing que sont les Cracked Cookies. Devant une salle hilare, Marie Dubus (voix, flûte, ukulélé, basse), Jitka Sterbakova (voix, piano, percussion) et Marie Ruby (voix, guitares, arrangements) ont magnifiquement incarné la tradition du trio musical féminin. Entre musique swing et rock'n'roll des années 30 à 70, nos 3 croqueuses alsaciennes ont porté, avec humour et énergie, un regard décalé sur l'amour, les hommes et les femmes.



## Le normographe de Wissembourg : revisiter la ville à travers ses fragments

Ce week-end festif a aussi été l'occasion de découvrir le travail d'Émilie Theulieux, artiste plasticienne en résidence à Wissembourg dans le cadre du dispositif Jeunes Estivants, qui a imaginé une nouvelle cartographie de la ville. A son arrivée, Émilie a commencé par capturer avec son appareil photo des fragments de notre patrimoine, des détails que le simple passant ne voit pas forcément, mais qui font la ville et son histoire. De ces fragments, elle a tiré 26 formes, autant que les lettres de l'alphabet, qui ont été reproduites, de façon stylisée pour créer le normographe de Wissembourg (un pochoir pour reproduire des formes). Après avoir testé ce nouvel outil qui revisite Wissembourg et son patrimoine de manière originale et sensible, Émilie est allée à la rencontre des enfants de l'Institut Médico-Pédagogique "Les Glycines" pour créer avec eux des œuvres à partir du normographe, avant de présenter son projet dans le cadre de l'ouverture de saison. Depuis, ce normographe est disponible à la Micro-Folie de la Nef en accès libre.



## Didier Boos, nouveau président de l'Union des associations de Wissembourg (UAW)

Trésorier de l'association depuis 2015, Didier Boos a été élu à la présidence de l'UAW lors de l'assemblée générale du 19 octobre dernier. Félicitations !

Du fait de l'annulation, pour cause de pandémie, d'un grand nombre d'animations et d'actions prévues en 2020 et 2021, l'association a souffert d'une perte de bénévoles dans ses rangs. Le nouveau président, qui a ses origines à Wissembourg, appelle toute personne qui souhaite s'impliquer dans le milieu associatif à venir rejoindre l'UAW pour poursuivre les projets existants, tel l'outre-festival, et travailler pour le "village des associations 2024".



Didier Boos - copyright B. Frison

## Estelle Walther vous accueille à la Maison des Associations et des Services (MDAS)



Secrétaire de Mairie depuis 1999 à Wingen et Woerth, Estelle, à la recherche d'un nouveau souffle professionnel, a rejoint la MDAS le 1<sup>er</sup> mai 2022 en remplacement de Denis Schwartz. Elle s'y occupe de la gestion des locations des salles municipales (salles de la MDAS, gymnase municipal, DOJO, Grange aux Dîmes, salle Marie-Jaëll et salle Vogelsberger à la Nef ainsi que deux salles à l'EMDA) aux associations et aux prestataires, ainsi que du matériel et du minibus que peuvent solliciter les associations de Wissembourg.

## Emmaüs Wissembourg



Depuis quelques mois, Emmaüs s'est installé dans un local de 600m<sup>2</sup> au 1 rue des messageries.

Mobilier, textile, livres, bibelots, jouets, bazar, vaisselle, vélos, électroménager de seconde main sont triés, dépoussiérés et réparés afin d'être proposés à la vente.

Un service gratuit de ramassage à domicile à Wissembourg et ses environs est également proposé.

4 Compagnons et une Compagne y œuvrent quotidiennement.

Le compagnonnage apporte la dignité par le travail et le partage.

C'est une réponse à la précarité et une solution locale au réemploi.

Horaires d'ouverture :  
samedi 10h-12h 14h-17h ;  
mercredi et vendredi 14h-17h.

Dépôt du mardi au samedi  
8h-12h 13h30-17h30

Renseignements :  
<http://www.emmaus-nordalsace.fr>  
[www.emmaus-nordalsace.fr](http://www.emmaus-nordalsace.fr)  
03 88 71 88 46



## Fonctionnement de la MDAS

Équipement de services de proximité dédié au monde associatif, la MDAS accueille en son sein, en plus des associations, de nombreux services gratuits à la population, des formations de Pôle Emploi ainsi que la Maison France Services. La MDAS est véritablement un élément moteur du service public, une structure essentielle pour les habitants de Wissembourg et du secteur, riche en services proposés....

=> Son action à destination des associations se déploie autour de trois pôles que sont :

- le soutien, l'information et l'aide à la vie associative,
- la mise à disposition de salles et d'un minibus,
- le prêt de matériel pour les manifestations.

Vous représentez une association et souhaitez organiser un évènement : comment procéder ?

Au minimum un mois avant votre manifestation, effectuez vos démarches sur le site internet de la ville [www.wissembourg.fr](http://www.wissembourg.fr), dans la rubrique "démarches et services" puis "Evènements et manifestations".

Plusieurs services sont proposés dans ce cadre, notamment la publication sur le panneau lumineux, le prêt de matériel, la location de salles ou la publication sur la page Facebook de la MDAS... À noter que pour toute location de salle, une convention est établie entre la Ville et le loueur, avec présentation des statuts de l'association et d'une attestation de police d'assurance.

Concernant le minibus, il peut être loué gratuitement aux associations de Wissembourg selon un planning de réservations en place, le carburant restant à la charge du loueur. Ce service est régi par une convention entre la Ville et l'association.

La réalisation de photocopies gratuites peut également être sollicitée auprès de la MDAS, avec un quota de 1 000 copies noir et blanc et 100 copies couleur par année (payant au-delà).

En matière de services à la population de nombreux spécialistes externes et d'associations caritatives interviennent pour répondre aux attentes des usagers. Juridique, conciliation, médiation familiale, accompagnement professionnel, aide à la création d'entreprise, lutte contre le surendettement, aide administrative, santé, social, ..., contactez la MDAS ou visitez le site internet de la Ville pour connaître la liste des services disponibles ou pour prendre RDV !

=> La MDAS accueille tout au long de l'année des organismes qui proposent des formations diversifiées, tel Pôle Emploi. Les locations de salles à la journée ou pour des sessions de formation plus longues à la semaine ou sur plusieurs mois peuvent être envisagées suivant les besoins. En fonction des disponibilités, ces formations sont réparties dans les salles de la MDAS ou, depuis peu, dans deux salles de l'École municipale des arts.

=> A la MDAS, vous trouverez également une armoire de « livres sauvages » et une armoire à troc.

Contact :

Estelle WALTHER

• 03.68.14.02.40

• [mdas@wissembourg.fr](mailto:mdas@wissembourg.fr)

Bureau ouvert du lundi au vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h

## France services

Besoin d'aide pour vos démarches administratives et en ligne ? Immatriculation de véhicules, RSA, impôts, permis de conduire, dossier retraite, accès à vos services en ligne...

Deux agents France Services sont à votre disposition pour vous accompagner dans vos démarches et répondre à vos questions. Contact : 03.6770.74.57 • [franceservices@wissembourg.fr](mailto:franceservices@wissembourg.fr)

# LE SANDWHAAS

| BULLETIN D'INFORMATIONS D'ALTENSTADT |

DÉCEMBRE 2022 #07



SUPPLÉMENT À LA GAZETTE DE WISSEMBOURG



## Le carnet

Du 16 juin au 31 octobre 2022

### NAISSANCES

Bienvenue à ...

AOÛT 2022

- 16 Levi EHRISMANN
- 24 Edouard BERGMANN

### DÉCÈS

Ils nous ont quittés ...

JUILLET 2022

- 26 Paul DANGELSER

SEPTEMBRE 2022

- 5 André BARDET

### GRANDS ANNIVERSAIRES

Bon anniversaire à ...

JUIN 2022

- 7 Marie-Louise BOURLETT épouse LUTZ, 80 ans
- 20 Agnès HIRSCHLER, 90 ans
- 23 Robert MOCHEL, 80 ans

JUILLET 2022

- 1<sup>er</sup> Pierrette BOTZUNG épouse BERGMANN, 85 ans
- 25 Dorothea ISRAEL veuve GRAMMMES, 85 ans

AOÛT 2022

- 2 Erwin KIEFER, 80 ans

SEPTEMBRE 2022

- 29 Robert FISCHER, 80 ans

## SOMMAIRE

<b>HOMMAGE À JOSEPH FISCHER</b>	<b>19</b>
<b>ARRÊT SUR IMAGES</b>	<b>20</b>
<b>ASSOCIATIONS</b>	<b>21</b>

Directeur de la publication Fabien Kast  
Comité de rédaction Fabien Kast, Carine Redestorff  
©Photos Maire d'Altenstadt, Tennis Club d'Altenstadt, Inter-Sociétés d'Altenstadt  
Création maquette Blitz Studio  
Mise en page Medialogik France SARL  
Contact Tél. 03 88 94 04 18, mairie.altenstadt@wanadoo.fr  
Impression Medialogik France SARL  
Tirage : 4 300 exemplaires - Dépôt légal à parution

# HOMMAGE À JOSEPH FISCHER,

## Homme de qualités

Joseph Fischer nous a quittés le 16 juillet dernier... Les mots sont pauvres pour décrire l'être hors du commun qu'il était...

Je l'ai rencontré en 2014 dans le cadre du groupe d'opposition dont nous faisons partie tous deux. Durant six ans nous nous sommes côtoyés lors des conseils municipaux et au fil de notre investissement dans la vie politique locale, nous sommes devenus amis. J'ai beaucoup appris de lui et de sa faculté à réagir rapidement face aux situations difficiles. Simplicité et réactivité étaient ses maîtres-mots. Naturellement, il est devenu mon premier supporter lors des élections de 2020. Il a toujours cru en moi, et en notre équipe, pour proposer et mettre en œuvre des projets réalisables et au service de tous.

Joseph était un homme doté d'une grande sagesse avec qui j'ai beaucoup aimé travailler. Avec sa rigueur et sa technicité, il trouvait des solutions concrètes aux problèmes qui surgissaient dans notre quotidien d'élus. Investi au cœur de l'action municipale, d'une droiture et d'un engagement sans faille, il faisait preuve d'une grande disponibilité pour trouver le meilleur compromis entre les contraintes de la Ville et les besoins et les attentes des citoyens.

Élu municipal, représentant à la Communauté de Communes du Pays de Wissembourg, membre du SDEA, il était sur tous les fronts et laisse aujourd'hui un vide immense derrière lui, tant pour l'homme pragmatique qu'il était que pour la richesse de ses connaissances.

Joseph, homme au grand cœur, nous manque à tous. J'ai une pensée affectueuse pour sa femme Gisèle sur qui il a toujours pu compter et ses enfants dont il était très fier.

Merci pour tout !

**Sandra Fischer-Junck,**  
**Maire de Wissembourg**

Joseph Fischer était un homme de terrain au service des autres que j'ai eu la chance de côtoyer d'abord dans sa fonction de Président du Football Club d'Altenstadt, puis au sein de la Municipalité. Je garde de lui le souvenir d'un homme droit et engagé sachant partager son savoir avec autrui et apporter des réponses claires aux questions qui pouvaient lui être posées.

Foncièrement attaché à Altenstadt de par ses origines, il avait cet esprit du village. Il me soutenait souvent pour défendre les projets qui concernaient la Commune sans perdre de vue l'intérêt général. Au revoir Sepp !

**Fabien Kast, Maire délégué d'Altenstadt**

L'année 2022 aura été bien triste pour les membres des associations d'Altenstadt. Après le décès de Gérard Fritz qui a été pendant 30 ans le Président du Tennis Club, Joseph nous a quittés après plus de 20 ans de présidence du Football Club. Il avait pris la suite de son père Martin Fischer en 2000. Sous son leadership, le club a connu des saisons fastes avec en point d'orgue les années 2010 et une victoire historique en Coupe Crédit Mutuel et le titre de Champion d'Alsace, et en 2013 avec la montée en Promotion d'Honneur, division jamais atteinte par le club précédemment.

Mais ce que retiennent les membres du Club, ce ne sont pas seulement ces moments de gloire mais la vie quotidienne en sa présence. Comme l'a dit, si bien, un de nos membres du comité : « Quand nous avons un problème, nous avons l'habitude de nous tourner vers Joseph. C'était rassurant, il savait toujours quoi faire ! Nous allons devoir nous débrouiller seuls maintenant. Mais Joseph nous a tellement appris, pendant toutes ces années, que nous relèverons le défi pour lui. »

Les membres du comité mettront un point d'honneur à perpétuer les valeurs de club qu'a prônées Joseph pendant toutes ces années : générosité, fraternité et festivité.

**Éric Krummel**  
**pour le Football Club d'Altenstadt**



Joseph était quelqu'un de très compétent, à l'écoute et disponible. Il a toujours fait en sorte que le Centre technique municipal puisse travailler dans de bonnes conditions et sans ambiguïtés. Ses décisions allaient toujours dans le bon sens et dans l'intérêt général. Il se prenait le temps de discuter avec les agents et de les remercier pour leur implication. Ce fut un réel plaisir de pouvoir travailler avec lui et il nous manquera bien évidemment.

**Étienne Brunck**  
**pour les Services techniques**

Après Gérard, voici que Joseph nous a quittés brutalement, sans nous laisser le temps de le revoir après la trêve estivale. Joseph Fischer, en tant que président du Football Club d'Altenstadt, était lui aussi un pilier de l'Inter Sociétés d'Altenstadt. Du plus loin que je me souviens, il participait aux réunions de l'association, faisant très souvent entendre sa voix et son avis. Il a été un compagnon de route de tous ceux qui sont à l'origine de l'existence du comité... Un fidèle qui a toujours répondu présent lors des manifestations et animations proposées, un bon vivant sur qui l'on pouvait compter, jusqu'à ce que la maladie le rattrape et le freine dans son élan. Une pensée émue pour sa femme Gisèle et ses enfants, dont Cédric qui a suivi les pas de son père tant au foot qu'à l'ISA.

**Sylvie Wenner**  
**pour l'Inter-Sociétés d'Altenstadt**



### BELLE AFFLUENCE LE 13 JUILLET À ALTENSTADT

Après la cérémonie officielle devant le monument aux Morts, la fête s'est poursuivie sous le hall dans le jardin du presbytère, sans restriction et sous un soleil radieux. L'affluence était telle qu'il fallait prendre son mal en patience pour se restaurer ou se désaltérer.

Au crépuscule les enfants, accompagnés de leurs parents pour les plus petits, ont pu participer à la retraite aux flambeaux, puis investir la piste de danse jusque tard dans la nuit... Tous les ingrédients étaient réunis pour une soirée réussie !

### LE TOURNOI OPEN DE TENNIS DU 11 AU 26 AOÛT (NICOLAS HAUER)

Après deux ans d'absence, ce fut enfin la reprise pour le tournoi estival du Tennis Club d'Altenstadt. Et quelle reprise ! Pendant deux semaines et demie, ce fut l'effervescence tous les soirs. Avec une météo juste magnifique, les bénévoles du club ont suivi l'exemple donné par leurs prédécesseurs. Les spectateurs ont pu profiter de bons repas et voir de beaux matchs.

Et que dire de ces matchs, le tournoi a même pris une tournure internationale, des joueurs venant de Suisse et d'Inde ont proposé un spectacle haut en couleurs à tous les niveaux, que ce soit les débutantes qui se sont battues avec acharnement et des coéquipiers qui n'attendaient que de jouer enfin l'un contre l'autre en match officiel. Et pour finir Emma Loehr, une grande habituée du tournoi, a gagné cette édition après avoir signé sa mutation au club !



Sarah Stohr juge-arbitre, Inès Delaloye finaliste dame, Mathieu Bornet finaliste homme, Tarun Karra vainqueur homme, Emma Loehr vainqueur du tournoi femmes et René Hauer Président.

### 7ÈME MARCHÉ AUX PUCES DES COUTURIÈRES LE 11 SEPTEMBRE (MONIQUE BARTHEL)

C'est après 3 années d'absence que Patchmania a pu organiser à nouveau son traditionnel marché des couturières. Venu des quatre coins d'Alsace mais aussi de Moselle, du Doubs et d'Allemagne, les exposants ont proposé une multitude de tissus, dentelles, fils, laines, boutons, nappes brodées anciennes, livres et revues, bref tout le matériel indispensable à une bonne patcheuse ou à une couturière ! Le soleil aidant, les visiteurs ont pu déambuler entre les stands bien achalandés au grand bonheur des exposants. Une belle journée conviviale et de rencontres de fin d'été !



### ALTENSTADT, TOUTE UNE HISTOIRE

A l'occasion des Journées européennes du patrimoine, l'association Ex Nihilo a proposé le dimanche 18 septembre des visites théâtralisées du quartier de l'église à Altenstadt.

150 spectateurs ont ainsi pu découvrir la riche histoire du village et de ses habitants, du camp romain de Concordia en passant par l'église millénaire Saint-Ulrich ou encore la vie du baron O'Murphy, tout en allant à la rencontre de personnalités costumées qui ont redonné vie au passé dans une ambiance conviviale. Une occasion unique d'apprendre en s'amusant !

L'association vous donne rendez-vous en décembre prochain à l'occasion de son spectacle de Noël 2022.



## RETROUVAILLES DES ANCIENS À ALTENSTADT

Depuis décembre 2019, le Centre Communal d'Action Sociale d'Altenstadt n'avait pu organiser de fête pour les anciens du village. C'est chose réparée depuis ce dimanche 25 septembre où une centaine de personnes s'est enfin retrouvée dans la salle communale autour d'une tarte flambée.

La joie et la bonne humeur, au travers des chansons que les participants ont pu entonner, étaient au rendez-vous grâce à l'animation musicale du groupe D'SINGENDE HOLZMACHER jusqu'en fin d'après-midi. Une opération à reconduire !

Un grand merci aux membres bénévoles de la Commission de village qui ont prêté main-forte aux membres du CCAS pour la préparation, le service et le rangement.



## MARCHÉ DU TERROIR : DES DÉBUTS TRÈS RÉUSSIS !

Le premier Sandhaas Marik s'est tenu le 30 septembre sous le hall dans le jardin du presbytère.

8 exposants locaux avaient répondu présents et ont proposé des plats à emporter, du pain bio, des fruits et légumes, mais aussi de l'huile de colza ou d'olive ainsi que des produits de la ferme.

Le marché a débuté à 16h30 et à 18h déjà les étalages étaient presque tous vides, tellement la demande était forte. Le même succès a été rencontré le 28 octobre avec de nouveaux exposants.



## EXPO DES ARTISTES

L'organisant sur un rythme bisannuel, l'Inter-Sociétés d'Altenstadt a proposé pour la 11ème fois les 29 et 30 octobre, une exposition artistique à la salle communale. Servant de vitrine aux artistes locaux amateurs, l'événement a rassemblé une quinzaine d'artistes utilisant autant de techniques différentes. Le public a ainsi pu découvrir les réalisations de l'école d'Altenstadt, les peintures et les dessins de Samuel Iliev, Gildas Strobel, Mélanie Bourhis, Aurélien Ervida et Julien Fritz mais aussi les photos d'oiseaux nocturnes de Didier Bodot, les portraits de Pascal et Valentine Wendel, la poterie de Beate Honeck, Nicolas Gannat, Françoise Obernesser, les toiles et les bijoux de Carole Josselin, ainsi que des créations en patchwork.

## ASSOCIATIONS

### VEILLÉE DE L'AVENT DE LA CHORALE D'ALTENSTADT

Cette année, la Veillée de l'Avent de la Chorale Sainte Cécile d'Altenstadt aura lieu le vendredi 9 décembre à 19h30 en l'Église Saint-Ulrich au profit des Adorateurs du Mont Saint Odile section Wissembourg.



# INFOS PRATIQUES

- Ouverture de l'exposition du Musée Westercamp les samedis et dimanches de 14h à 18h jusqu'au dimanche 18 décembre 2022.
- Attention, à l'occasion des fêtes de fin d'année, la Mairie sera fermée les samedis 24/12 et 31/12.

## DÉCEMBRE

### NOËL À WISSEMBOURG

Retrouvez l'ensemble du programme des festivités de Noël à Wissembourg, du 25/11 au 18/12 sur le site internet de la Ville. A (re)découvrir notamment ses événements phares que sont :

- le marché de Noël et le café de Christkindel ouverts les weekends de 11h à 19h,
- le cortège du Hans Trapp et de Christkindel le 18/12 à partir de 17h, suivi d'un spectacle pyrotechnique.

### CULTURE

Spectacles, théâtre, contes, Microfolies, Renc'Art de Maud, Ciné Minot, cinéma... Retrouvez toute la programmation de la Nef pour le mois de décembre sur son site internet [www.nef-wissembourg.fr](http://www.nef-wissembourg.fr).

## JANVIER

### NOUVEAUTÉ !

#### CONCOURS DE LA PLUS BELLE VITRINE DE NOËL JUSQU'AU 6 JANVIER

Les commerçants partenaires pareront leurs vitrines de leurs plus beaux atours pour vous émerveiller. Il ne vous restera plus qu'à faire votre choix et effectuer votre vote sur le site internet de la Ville, ou via les coupons de participation disponibles dans les commerces. Ces derniers seront à déposer dans les urnes prévues à cet effet en Mairie, et à l'Office de tourisme.

### RECENSEMENT DE LA POPULATION 2023

Le recensement se tiendra du 19 janvier au 18 février 2023 sur Wissembourg, Altenstadt et Weiler afin de connaître la diversité et l'évolution de la population.

Un agent recenseur recruté par la Mairie se présentera chez vous.

Il vous remettra vos identifiants afin de répondre au questionnaire en ligne.

Si vous ne pouvez pas répondre en ligne, la réponse papier est possible.

Retrouvez toutes les informations de la Ville sur :



[www.wissembourg.fr](http://www.wissembourg.fr)

@villewissembourg

# INVITATION VOEUX DE LA MUNICIPALITÉ

Sandra Fischer Junck, Maire de Wissembourg,  
Fabien Kast, Maire délégué de Altenstadt,  
les adjoints et l'ensemble du Conseil Municipal  
ont le plaisir de convier les habitants  
de la commune à la Cérémonie des Vœux  
organisée à l'occasion de la nouvelle année :

samedi 7 janvier 2023 de 17h à 19h  
dans les locaux du Gymnase, 2 rue des Écoles.

La cérémonie sera suivie d'un verre de l'amitié, avec  
ambiance musicale assurée par l'Harmonie municipale.

## COUPON-RÉPONSE

(À retourner avant le 20 décembre 2022)

Mme/M : .....

Adresse : .....

Téléphone : .....

sera présent(e) à la réception  
des Vœux de la municipalité du 7 janvier 2023

sera accompagné(e)  
de ..... personnes et/ou ..... enfants

Mairie de Wissembourg  
11 place de la République • 67160 Wissembourg  
[secretariat@wissembourg.fr](mailto:secretariat@wissembourg.fr)

## Conformément aux règles en vigueur, les différentes listes représentées au conseil municipal s'expriment en toute liberté.

### WAW

Chères Wissembourgeoises,  
chers Wissembourgeois

2022 s'achèvera bientôt et n'aura pas été un long fleuve tranquille. Pas de place pour la routine ou la mollesse ! Tous les services le savent avec les crises à répétition qui ont suivi deux années difficiles et ralenties par le Covid. Aujourd'hui, vous le savez, NOUS SOMMES TOUS APPELÉS À FAIRE DES EFFORTS et la Municipalité a pour cela un devoir d'anticipation et d'exemplarité.

Le 1er semestre a été marqué par la crise de l'École des Arts dont le budget se devait d'être réduit. L'accord trouvé avec le comité ad hoc s'est concrétisé avec la création d'une association dédiée. Nous restons extrêmement attentifs à ce que la culture ne soit pas sacrifiée sur notre territoire au motif de restrictions généralisées.

S'en est suivie l'invasion de l'Ukraine avec ses conséquences puisque Wissembourg accueille aujourd'hui encore 49 réfugiés. Petite ville, mais gros cœur et gros accueil comparés à d'autres villes plus importantes. La Municipalité par le biais du CCAS, la Conférence Saint Vincent de Paul, l'Épicerie sociale et de nombreux particuliers, tous se sont mobilisés sans compter et continuent d'aplanir les difficultés de ces familles.

Concomitamment, l'escalade des coûts de l'énergie commençait. Sans attendre de subir une situation incontrôlable, dès le printemps nous avons alerté l'État et les collectivités dont nous dépendons sur la nécessité d'intervenir. En même temps nous demandions à tous nos services

de proposer des pistes pour davantage de sobriété et d'indépendance énergétique. Progressivement vous remarquez les changements qui se mettent en place : l'éclairage de nuit est réduit, les températures dans les bâtiments publics sont diminuées.... Chacun est amené à apporter sa contribution.

Une gestion rigoureuse, et nouvelle, de l'argent public s'est imposée dans tous les secteurs pour sauvegarder nos services publics. Notre engagement environnemental reste entier et se trouve accéléré par l'actualité. Les priorités s'adaptent en fonction des économies à réaliser. Nous ne pouvons plus laisser faire « comme avant » du temps de la prospérité et quand tout était plus facile. Le message commence à passer, parfois un peu difficilement mais généralement il est bien compris.

Nos associations redémarrent après 2 ans de fonctionnement cahotique avec un nouveau Président de l'UAW expérimenté. Dorénavant, elles seront davantage sollicitées pour participer aux animations, en tenant buvette ou toute autre contribution, lors des grands rendez-vous. Enfin, il nous a paru équitable de considérer que les subventions ou aides diverses versées par la Ville ne soient pas sans contrepartie et de faire la différence entre nos associations et celles de l'extérieur.

De ce point de vue le Conseil des citoyens et ses commissions, ainsi que le Conseil des jeunes, sont un véritable atout, non seulement pour les idées qu'ils apportent, mais ils aident aussi à hiérarchiser certains choix. Nous ne faisons pas sans vous et nous restons résolument à votre écoute !

Enfin dans un contexte général tendu, nous sommes fiers d'avoir maintenu

la piscine ouverte du 1er juin au 4 septembre quand les températures étaient caniculaires et que d'autres communes fermaient les leurs pour des raisons budgétaires. Nous étions au cœur de l'idée que nous nous faisons du service public. Le plus grand nombre ne s'y est pas trompé : la fréquentation a battu tous les records !

Regardons donc un verre à moitié plein plutôt qu'à moitié vide, comme certains esprits chagrins continuent de le considérer. La signature le 24 octobre de l'acquisition définitive par la Ville de la Collection Wentzel est un grand pas en avant... après 11 ans d'attente tout de même ! Bien sûr, un gros travail reste à faire avec le projet scientifique et culturel pour qu'enfin ce patrimoine emblématique de Wissembourg puisse être accessible au grand public.

Pour l'heure, dans les foyers et chez les pâtisseries, la douce odeur des bredeles commence à flotter, premier signe de Noël. De notre côté, nous veillons à ce que les festivités soient maintenues avec l'aide des bénévoles. Le passage aux éclairages LED est largement réalisé, le marché et le café de Noël seront particulièrement soignés et le traditionnel défilé du Hans Trapp sera de retour... En situation de contraintes multiples, tous développent dynamisme et créativité pour que la magie de Noël opère une nouvelle fois pour le bonheur de tous, enfants et plus grands !

Si nous restons raisonnables et réalistes, nous sommes aussi optimistes !

Belles et joyeuses fêtes à tous,  
et paix en Ukraine,

*Toute l'équipe WAW*

### Continuons ensemble

Madame, Monsieur,

Maintien de l'école des Arts, réaménagement de la route des Vosges, engagement de la réouverture du musée Westercamp dans les locaux de l'ancienne sous-préfecture, relance de la vente de la maison Westercamp et enfin, l'achat de la collection WENTZEL. Nous félicitons l'actuelle municipalité

non seulement d'avoir mené à terme les projets initiés par l'équipe précédente, mais, mieux encore, de réaliser le programme de la liste "Continuons ensemble", y-compris le budget participatif, même proposé avant sous une autre forme. Mais que de temps perdu et d'argent dépensé du fait de ses tergiversations !

S'il nous était permis d'émettre un souhait pour la nouvelle année qui approche : informez les conseillers de

l'opposition des projets en cours au lieu de devoir les découvrir dans la presse locale et ne laissez pas Madame la Maire s'épancher dans tous les médias à la moindre occasion !

Nous vous souhaitons de passer d'agréables fêtes de fin d'année.

*Isabelle MATTER, Vincianne GRUSSEMER,  
Rim MARZOUK-JABALLAH,  
Charlotte WALTER-SCHIMPF  
et Martial KELLER*



25 nov. - 18 déc. 2022

# Noël à WISSEMBOURG

*Hans Trapp & Christkindel*

Lancement des festivités le 25/11 à 18h

Marché de Noël  
& Café de Christkindel  
le 25/11 18h-22h,  
les weekends 11h-19h

Venue du Saint-Nicolas  
le 04/12 à 17h

Grand cortège de Hans Trapp  
et Christkindel  
& spectacle pyrotechnique  
le 18/12 à 17h

Noël  
en  
Alsace

